

Position de l'OSHA des États-Unis sur les essais d'ajustement pendant la pandémie de la COVID-19

Contexte

Actuellement, le nombre de travailleurs de la santé qui doivent faire l'objet d'un essai d'ajustement pour un respirateur augmente de façon significative. De nombreux travailleurs de la santé utilisent des respirateurs pour la première fois et, en raison de problèmes d'approvisionnement, certains travailleurs de la santé doivent utiliser un modèle différent de celui sur lequel ils ont d'abord réalisé leur essai d'ajustement. De plus, le matériel nécessaire aux essais d'ajustement est limité.

Sélection d'autres modèles de respirateurs à masque filtrant

En raison de l'augmentation importante de la demande en matière de respirateurs, de nombreux fournisseurs de soins de santé ont dû choisir d'autres modèles de respirateurs pendant la pandémie de COVID-19. De nombreux établissements ont constaté qu'ils pouvaient augmenter leurs stocks disponibles en incluant des respirateurs à masque filtrant, en plus des respirateurs chirurgicaux N95 qu'ils utilisent généralement. Les respirateurs N95 standard conviennent à de nombreuses tâches dans les soins de santé.

Les employeurs qui utilisaient à l'origine des modèles chirurgicaux N95 et qui essaient maintenant de déterminer un modèle de respirateur standard à intégrer à leur programme de protection respiratoire pourraient vouloir trouver des modèles dont la construction est similaire à ceux que leurs employés connaissent. D'autres employeurs peuvent être aux prises avec des problèmes d'approvisionnement similaires.

Lorsque les respirateurs et les fournitures qui sont nécessaires pour effectuer les essais d'ajustement sont limités ou non disponibles, il peut être préférable d'utiliser un respirateur avec une construction et des caractéristiques d'ajustement similaires plutôt que de fournir un modèle « non similaire ». Nos essais en laboratoire indiquent que les modèles de respirateurs de construction similaire peuvent être plus susceptibles d'offrir un ajustement similaire à un travailleur. Par exemple :

- **Les Respirateurs contre les particules 8210, 8210Plus et 1860 3M^{MC}** ont des conceptions et des formes similaires. Un travailleur qui réussit un essai d'ajustement avec l'un de ces modèles de respirateur a de fortes chances de réussir un essai d'ajustement avec l'autre modèle de respirateur.
- **Les Respirateurs contre les particules 8110S et 1860S 3M^{MC}** ont des conceptions et des formes similaires. Un travailleur qui réussit un essai d'ajustement avec l'un de ces modèles de respirateur a de fortes chances de réussir un essai d'ajustement avec l'autre modèle de respirateur.
- **Les Respirateurs contre les particules 1870+ et 9210+ 3M^{MC}** ont des conceptions et des formes similaires. Un travailleur qui réussit un essai d'ajustement avec le Respirateur contre les particules 1870+ 3M^{MC} a de fortes chances de réussir un essai d'ajustement avec le Respirateur contre les particules 9210+ 3M^{MC}.
- **Les Respirateurs contre les particules 1805 (produit abandonné) et 1804 3M^{MC}** ont des conceptions et des formes similaires. Un travailleur qui réussit un essai d'ajustement avec l'un de ces modèles de respirateur a de fortes chances de réussir un essai d'ajustement avec l'autre modèle de respirateur.
- **Les Respirateurs contre les particules 1805S (produit abandonné) et 1804S 3M^{MC}** ont des conceptions et des formes similaires. Un travailleur qui réussit un essai d'ajustement avec l'un de ces modèles de respirateur a de fortes chances de réussir un essai d'ajustement avec l'autre modèle de respirateur.

Position de l'OSHA sur les essais d'ajustement pendant la pandémie de COVID-19

L'Occupational Safety and Health Administration (OSHA) des États-Unis est l'organisme qui s'assure de l'application des règles en matière d'utilisation et de sélection des respirateurs dans les milieux de travail américains. La norme en matière de protection respiratoire de l'OSHA [29 CFR 1910.134 (f) (2)] exige qu'un employé effectue un essai d'ajustement avant d'utiliser pour la première fois un nouveau respirateur à ajustement serré. Cela veut dire toutes les fois qu'un employé adopte une taille ou un modèle différent d'un respirateur à ajustement serré. Cela comprend les respirateurs à masque filtrant. L'OSHA exige que l'employé refasse l'essai d'ajustement annuellement pour chaque respirateur qu'il utilise. Dans une [note](#) de mise en application datée du 14 mars 2020, les bureaux locaux de l'OSHA ont déclaré qu'ils exerceraient leur pouvoir discrétionnaire en ce qui concerne l'exigence annuelle d'essai d'ajustement, 29 CFR 1910.134 (f)(2), pour les établissements de santé qui utilisent des respirateurs à masque filtrant N95 pendant l'écllosion de la COVID-19. Par la suite, dans une [note d'application](#) datée du 8 avril 2020, l'OSHA a étendu cette directive pour inclure tous les lieux de travail et a élargi cette dernière afin de couvrir tous les types de respirateurs à masque filtrant. Dans cette note, l'OSHA déclare : « *en l'absence des capacités d'ajustement quantitatif ou qualitatif requises en vertu de l'annexe A obligatoire à l'annexe A de la norme 29 CFR 1910.134, les directives supplémentaires suivantes sont fournies pour aider à la prise de décisions concernant l'utilisation des respirateurs N95 ou d'autres respirateurs à masque filtrant. La plupart des fabricants de respirateurs produisent plusieurs modèles qui utilisent la même forme de tête de base pour la taille ou l'ajustement. Les fabricants peuvent avoir un tableau de concordance (c.-à-d., une liste de leurs respirateurs qui offrent un ajustement équivalent). Donc, si le modèle de respirateur d'un utilisateur (par exemple, le modèle x) est en rupture de stock, les employeurs devraient consulter le fabricant pour voir s'il recommande un modèle différent (par exemple, le modèle y ou z) qui offre un ajustement similaire au modèle (x), lequel était auparavant utilisé par les employés* ».

Par conséquent, l'OSHA a ajouté des directives supplémentaires limitées dans le temps à l'intention des bureaux locaux de l'OSHA : « *au cours de cette pandémie de la COVID-19, les bureaux locaux de l'OSHA devraient exercer un pouvoir discrétionnaire supplémentaire en matière d'application en ce qui concerne la conformité à la norme 29 CFR 1910.134(f) lorsqu'un employeur passe à une marque, un modèle, une taille ou un style de respirateur N95, ou d'un autre respirateur à masque filtrant qui offre un ajustement équivalent sans avoir à d'abord effectuer un essai d'ajustement quantitatif ou qualitatif initial. Lorsque l'utilisation d'une protection respiratoire est requise et qu'un employeur omet de se conformer à toute autre exigence, comme l'essai d'ajustement initial, l'entretien et la formation, qui est indiquée dans la norme en matière de protection respiratoire, il faut invoquer les sections applicables de la norme 29 CFR 1910.134* ».

L'OSHA déclare qu'un effort de bonne foi pour se conformer à la norme 29 CFR 1910.134 souligne notamment l'importance de l'inspection visuelle, de la vérification de l'étanchéité par l'utilisateur et d'une formation adéquate dans le cadre d'un programme global de protection respiratoire.

REMARQUE IMPORTANTE : Cette directive de l'OSHA est limitée dans le temps à l'urgence de santé publique actuelle de la COVID-19. Le lecteur doit rester informé en consultant fréquemment la page Web de l'OSHA à l'adresse www.osha.gov/coronavirus pour obtenir des mises à jour.

Pour obtenir de plus amples renseignements

Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le [Bulletin technique 3M — Respirateur chirurgical N95 ou respirateur N95 ordinaire — lequel choisir?](#), la [Foire aux questions sur l'équipement de protection individuelle des CDC](#) et la [Boîte à outils du programme de protection respiratoire à l'intention des hôpitaux de l'OSHA](#).

Ressources en matière d'essai d'ajustement des respirateurs 3M

- [Guide de référence rapide de 3M pour les essais d'ajustement qualitatif \(OSHA\)](#)
- [Vidéo d'essais d'ajustement de 3M](#)
- [Vidéo d'essais d'ajustement de 3M \(Soins de santé\)](#)
- [FAQ sur les essais d'ajustement de 3M](#)
- [Bulletin technique 3M — Essais d'ajustement quantitatif des respirateurs](#)
- [Bulletin technique 3M — Règles d'hygiène pour les essais d'ajustement lors de la pandémie de COVID-19](#)

Division des produits de protection individuelle

3M Center, Building 235-2W-70
St. Paul, MN 55144-1000

Les produits de la Division des produits de protection individuelle de 3M sont destinés à un usage en milieu de travail seulement.

Aux États-Unis

Service technique : 1 800 243-4630

Service à la clientèle : 1 800 328-1667

3M.com/workersafety

Au Canada

Service technique : 1 800 267-4414

Service à la clientèle : 1 800 364-3577

3M.ca/Securite

© 2020, 3M. Tous droits réservés.

3M est une marque de commerce de la Compagnie 3M et de ses sociétés affiliées, utilisée sous licence au Canada. Toutes les autres marques de commerce appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Veuillez recycler.

